

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Helyben:  
1 óra 60 fillér.  
3 óra 1.80 fill.  
Vidéken:  
1 óra 1 kor. 20 fillér.

# KOLOZSVÁRI UJSÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal

Deák Ferencz-u. 18. 12

hová minden levelezés  
és egyéb küldemény  
címezendő.

Telefon-szám 261.

Felelős szerkesztő: Csokonai Vitéz Mihály.

Kéziratok nem adatnak vissza.

## Francziált-Angolok.

Kolozsvár, jul. 16.

Ha francziákat és angolokat együtt emlegetünk eddig, lehetetlen volt nem a kutyákra és a macskákra gondolnunk, oly éles volt az ellentét minden időben eme két nemzet között.

Végig az egész nagy történelem tanuságot tesz erről.

Ott van az óriási háboru, a melyben egy álló századéven át pusztította, dulta egymást a két kultúraállam, Európa két leg-hatalmasabb népe. És ott van a példa, hogy a leg-régibb időktől napjainkig mennyi gyűlöléssel, mennyi irigységgel mily vak szenvedélylyel és elfogultsággal nézett át egymásra a la-Manche csatorna véstjelző habjain.

Körömszakadtáig küzdött folytonosan ez a két nép, hogy egyik a másikat fölülmulja. Ipari, kereskedelmi, politikai, társadalmi téren életkérdésnek tartotta mindegyik, ha lehet előrenyomulni, ha nem lehet, legalább a másikat visszatartani.

Ha láttuk a sötét keleti tartományokba behatolni a német civilizációt, nyomban megcsillantak ott az angol fegyverek is, nehogy a francziák egy talpalatnyi földdel ismét gyarapodjanak, gazdagodjanak. S ahol nem győzhettek a francia szellemmel, ott győzniök kellett erőszakkal vérontással és pénzzel, viszont a hol a francziák nem győzhettek az anglusok erejével, ott győztek elmés furfanggal.

Kétségtelen, hogy a mily tökéletes volt Franciaor-

szág a szellemi, oly tökéletes volt Anglia az anyagi kultúra terén. Vagyis ez a két állam rohamosan emelkedett föl Európa két első államává. A francziák a szellemnek az angolok az anyagiak terén utólérhetetlenek voltak.

De változott a köztük levő viszony ime nagy csodálkozására ott Loubet-t, a francia köztársaság elnöke ölelkezik VII. Eduárddal, az angolok hatalmas uralkodójával, akinek már része volt a szabadságért küzdő burok leigázásában.

Ott ölelkezik a két államfő, aztán mennek a lakomára, ahol néhány éhes oráció megváltoztatja az egész világtörténelem menetét.

Mintha csak a Tisza visszafelé folyna.

Az angolok elfelejtik Jeanne de Arc-t, az orleansi szüzet, a francziák elfelejtik Waterlot valamint elfelejtik Bismarkot és a sedani csata és az oroszok elfelejtik a nagy Napoleont.

Mi teszi ezt?

A félelem, a rettegés, a gyávaság és a pénz.

Érezvén, hogy valamelyest csökkent, mindegyik fél ellensége kardjától s mindegyik azt mérlegeli, vajjon milyen ára lesz iparilag, közgazdaságilag és kereskedelmileg ennek a barátságának?

Mit kap és mit nem vesz el tőle a másik? Mennyit kellene adnia és mennyit nem tudna ő elvenni a másiktól? Ki tudja, az kivel van szövetségben és mennyit árt-hat — és ki tudja, jön-e ily segítség, ha nem tar-

tunk avval fent jó viszonyt.

Európa békéje, jóléte és fejlődése érdekében mindenestre üdvös és talán szükséges is, hogy a nagyhatalmak jó barátságban éljenek egymással, népeiket és egymást a jóban támogatva. De nem oly komikus-e az angolok és francziák barátkozása, mint a milyen komikus volt örökös cizvakodásuk?

Vagy gondolhatjuk, hogy egy öreg kutya és egy vén macska barátsága őszinte és tartós is lehet. Alig hihető.

Különben a történelem majd megmutatja.

## Országgyűlés.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, jul. 16.

A képviselőház tegnapi ülésén Dániel Gábor alelnök elnököl, ki meleg részvétellel jelentette be Fiuger Károly képviselő elhunytát.

A napirend előtt, Ugron Gábornak személyes kérdésben való felszólalása után.

Barabás Béla kérdést intéz Khuen-Héderváry gróf miniszterelnökhöz a politikai helyzet ügyében. Szólv kijelenti, hogy a bizonytalan helyzet tovább nem tűrhető. A közvéleményt meg kell nyugtatni, hogy a nemzet jogait nem kobozzák el. Az ellenzék addig nem mondhat le a küzdelemtől, míg a nemzeti jogok tekintetében eredményt nem ér el. Erre utolsó fegyver gyanánt a nemzeti ellentállást alkalmazza. — Kéri a miniszterelnököt, nyilatkozzék a nemzeti jogokra nézve nyíltan, határozottan; különösen pedig tegyen kijelentést arra nézve, miként vételekedi a magyar vezényletről, zászlóról, jelvényekről.

Polonyi Géza hasonló értelemben beszél, azt mondva, hogy a korona inkább válságba sodorja a nemzetet, semhogy megadná a nemzeti kívánalmakat. A kormányelnöktől ezekre nézve nem

puszta ígéreteket, hanem garantált nyilatkozatot kér.

Bakonyi Samu, Rátkay László szintén választ kívánnak a hadsereg kérdésében.

Mezőssy Béla kijelenti, hogy ők nem diktálni akarnak, hanem kikerülni azt, hogy a kijátszott ellenzék nevetséges szerepet játszó.

Ezután a miniszterelnök szó-lalt fel.

Ő — ugymond — komoly politikai beszédét komolyan szokta venni. Ha ezen ultima rációra gondolok, összeszorul a szívem és megdermed bennem minden vér. De bizom abban, hogy ez sohasem fog bekövetkezni, mert sokkal jobban ismerem a magyar nemzet gondolkodását. Tudom, hogy a nemzet megtudja védeni alkotmányos jogait erőszakszaks eszközök nélkül is.

Az ország nyugalmat akar és a törvényes rend helyreállítását.

Beöthy Ákos, Bartha Miklós személyes kérdésben történt felszólalása és Khuen-Héderváry gróf miniszterelnök rövid replikája után az ülés véget ért.

## Krózus feleség.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, július 16.

Debreczenben tegnapelőtt egy Fehér Sándor nevű volt tuznádi vasuti málházó öngyilkossági szándékkal elvágta a torkát, de idejekorán észrevették végzetes tettét és beszállították a kórházba, ahol most gondosan ápolják. Érdekes ennek az öngyilkossági történetnek az előzménye.

Fehér Sándor hosszú ideig a legszebb egyetértésben élt a feleségével, akitől négy gyermeke származott.

Amíg a mindennapi élet súlyos anyagi gondjai nyomták a férj vállát, az asszony hűségesen kitartott mellette. Nemrég aztán váratlan szerencse érte az asszonyt: tizenhatezer forintot örökölt egyik rokonától.

A szegény, egyszerű asszonyból hirtelen dőlyfős, büszke nő lett, aki a szurtos málházót lenézte és szörnyen röstelkedett annak „alacsony állása” miatt. Egyik-másik szomszédnőnek gyakran elpanaszolta ezt a ke-serőségét.

A mindennapos perpatvarok

Új fényképészeti műintézet

## a Csizhegyi S.

Kérve a nagyközönség szives pártfogását:

Sétatér-utca 16. sz. (Veres-féle ház) SZ. GEFHY és TÁRSA Budapestről.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönséggel tudatni Wesselényi Miklós-utcai üzlettel társasviszonyba léptünk és azt teljesen a mai kornak megfelelően berendezve Sétatér-utca 16. szám alá helyeztük át és megnyitottuk.

## Szigethy és Társa, fényképészek.

vége az lett, hogy az asszony otthagya az urát és gyermekeivel átköltözött a városba, Debreczenbe. Itt házat vett és csinosan berendezkedett.

A férje is eszébe jutott egyszer és ezeket írta neki: „Hagyd el azt az állást és gyere Debreczenbe. Adok ezeröttszáz forintot, hogy bérkocsi-jogot válthass.” Fehér Sándor otthagya a tusnádi állomást s elment Debreczenbe a felesége után.

Tegnap állított be nagy alázatossággal a feleségéhez. Az asszony azonban már megfelekezett ígéretéről és tudni sem akart a szegény, toprongyos férjéről. Fehér szerényen kapacitálni próbálta az asszonyt, mert most már állása sem volt, de az rövid uton kitessékelt a házból.

A boldogtalan férjjel fordult egyet a világ, eltámolygott egyik barátjához, s ott követte el az öngyilkossági kísérletet, amely szerencsére nem sikerült.

Krózusné asszony most naponként kétszer kihajtat a kórházba és finom borokat visz — a szegény ördögnek.

## Öreg legény, ifju menyecske.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, július 16.

Budapestben a tavaszi délutánonk Andrassy-úti sétaközönsége jól ismeri azt a finom arcú, szőke asszonyt, kinek Bécsben varrott ruháján, pársi kalapján és londoni cipőjén kívül minden ize magyar, vagyis inkább budapesti.

A faubourg St. Thérőse elegáns társaságában arról ismerik a szép asszonyt legjobban, hogy az ura vón, de igen szeretetre méltó, szellemes és gazdag. Amikor két évvel ezelőtt egybekeltek, a világ összcsapta a kezét.

— Hogy mer az a csunya, vén ember ilyen leányt venni feleségül!

A kerület aranyifjusága pedig

## TÁROZA.

### A Marie barátnője.

(A „Kolozsvári Ujság”, eredeti tárczája.)

Irta: Malonyay Dezső.

• Szomszédban a gyerek ke-lengye!

Istenkém! azok a kék szalagos parányi fehér cipellők! Látja az ember, hogy indul majd a kis fia, mint próbálgatja a botorkáló első lépéseket. Hát azok a csöpp incecskék? Hogy piheg majd benne a melle s mi lessük boldogan, hányat dobban a kis szive?

Nem lehet azt elmodani, mi minden van ott.

S akad gazdája mindennek.

sokat jelentő mosolylyal hallgatott.

Most, amikor a kánikulai nap forró sugarai árasztják el az Andrassy-ut aszfaltját, a sétáló közönség eltűnt onnan s ki a Tátrában, ki a Balaton mellett gondol Budapestre. Ilyenkor nem is elegáns dolog mutatkozni a fővárosban: aki ott maradt, az is úgy titkolja az itt-létét, mint a bünt.

Mekkora volt tehát a csodálkozás, amikor tegnapelőtt — elegáns gummirádlison — megjelent a faburkolaton a szép asszony, még pedig egyedül! Ez a jelenség sokkal jelentősebb, semmint első tekintetre látszik. Csakugyan van is mélyebb oka, mint őszszel a polgári bíróság fog majd szellőztetni.

Történt ugyanis — ezelőtt három nappal — hogy a szép asszony balatoni nyaralójában hirtelen rosszul lett. Olyanfajta rosszullet volt, melyre a férjek boldogan szokták a feleséget meglelni. De a férj éppen nem volt boldog: különösen nem, mikor az orvos megerősítette a gyanút, mondván:

Karácsonyra meglesz a baba.

A nyaralóhely lakói másnap már szélteben-hosszában mesélték az esetet. Állítólag nagyon heves jelenet volt a házaspár villájában; a férj kikergette a feleségét s most két neves fővárosi ügyvéd vette kezébe a dolog elintézését. Malesz a második esattanója az afférnek; két pisztoly fog egymással szemben állani. A férj és — egyik miniszteriumunk gavnallér osztálytanácsosáé, akinek a nevét az asszony elárulta az urának.

## Árvizek.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, jul. 16.

Az országszerte pusztító árvizekről a következő tudósításokat vesszük:

Esztergomból jelentik: A szil-

getet a mult éjjel elöntötte az ár úgy, hogy most az teljesen víz alatt áll. A közlekedés a szigetre ladikkokkal történik. 11 órakor a víz állás 5 méter és 70 centiméter volt. A víz még mindig árad. Felülről nagyobb víztömeget jeleznek, a mi okvetlen előnti a Tabán városrészt, mert az éj folyamán a magasabban fekvő határt már elöntötte. A várost csak a gátak védik. A vészbizottság folyton együtt van és intézkedik, hogy elegendő mentőcsónak és talp legyen rendelkezésre, ha a víz a városba találna törni. A víz a határban tetemes károkat okozott.

Komáromból jelentik: A Csallóközben az árvízveszedelem elérte tetőpontját. A keszegfalusi töltés a Vágduna megrongálta és a katasztrófa minden órában bekövetkezhetik. Tárköz főispán miniszteri biztos bét szavad utasítást rendelt ki a töltésekre. Közérővel egész éjjel dolgoztak a töltéseken. A kormánybiztos Faragó miniszteri tanácsossal és Szilágyi osztálytanácsossal a fenyegetett vonalra utazott a védelmi munkálatok ellenőrzése végett.

A töltés Keszegfalunál teljesen átázott és ha az árvíz átszakítja a töltést, milliókra rugó kárt okozhat, a mennyiben husz község határa kerülne víz alá. A Duna egyre árad, az Erzsébet-szigetet teljesen elöntötte, a sétatér alsó része s a rakodópart víz alatt áll. A Vágdunán levő tutajok elszabadultak és a víz nagy erővel a Véghidig sodorta azokat.

Az árvíz a hidat veszedelemmel fenyegeti. A torlaszok elhárításán a katonaság fáradhatatlanul dolgozik. Farkas Géza, az árvíz-bizottság elnöke intézkedett a közérő kirendeltetéséről.

Pöstyénből jelentik: A Vág vizének árja az apadás beálltával tegnap reggel elsodorta a Vág hidját, mely a fűrdővendé-

gek közlekedési útja a szigeten fekvő különálló épületekhez.

Ezen okból a fűrdőzés több napon át szünetel, a mi a fűrdőhely lakosságát csapásként érinti, mert a vendégek javarésze elutazott. A Pozsonyból ideérkezett utászok két főhadnagy vezetése alatt ideiglenes hid készítésén dolgoznak.

## Megsemmisített választás.

Kolozsvár, július 18.

A multkori tisztújítás alkalmával a kolozsvári ipartestület előljárásága olyképen alakult meg, hogy az ipartestület vezetése teljesen a kisiparosok kezébe került. A kisebbségben maradt párt nem nyugodott bele a helyzet illetően állapotába, hanem a választás érvénytelensége iránt felebbezéssel él a másodfoku iparhatóság hely adott a felebbezésnek és a választást érvénytelennek mondta ki.

E határozatot a megválasztott előljáróság tartotta sérelmesnek és záros határidőben megfelebbezte azt a miniszterhez, mint harmadfoku iparhatóságához. A miniszter a választási jegyzőkönyvek megvizsgálása után meghozta a végérvényes döntést és a másodfoku iparhatóság határozatával egybehangzólag, a választást megsemmisítést mondta ki.

Ennek következtében a közel jövőben új választásoknak nézünk elébe, melyre már mindkét pártban erősen készülődnek.

A hangulat nem éppen a legbékésebb. Mindazonáltal reméljük, hogy a választás közmegelegedésre történendő megejtetésének nem lesznek akadályai, úgy, hogy az ipartestület beléletében ismét helyreállván a nyugalom, a megoldásra váró fontos és nagy jelentőségű ügyek a békés együttműködés égisze alatt lesznek megoldhatók.

a nagy kalap alatt, s én önkéntelenül így sóhajtottam:

— Milyen szép!

Rám tekintett, nem mosolyodott el, de láttam, hogy nem is nehezelt s énnekem jobban esett volna, ha azt veszem észre, hogy megnehezelt illetlenségemért.

Szegény leány, milyen kár, hogy olyan szép! Tekintetében abban az egy pillantásban benne volt egész sorsa! Nem ismerlek, de megszólíthat, engem mindenki megszólíthat.

És vagy kétszerrám tekintett még a szomszéd teremben elvesztettem a szem elől.

Abban a teremben volt a gyermekek paradicsoma. Sip, dob, trombita, masinába fogott áriák, füttyülő és kattogó mozdony, fűrészelő gyarak, beszélő

babák, zuhogó vizesések — és mindezeket csudálkozok ezer anya és ezer gyerek. Az egyik szólni se tud, csak kis lelke ott álmélkodik szemében, hogy — azt édes mamika, azt nekem! A másik sikolt, meg könyörög, vagy sir a harmadik, hogy az, az a nagyon szép, az nem lehet az övé! Van a ki boldog, örül, dicsekszik és futni szeretne, hogy mindenkinek elmondja és mindenkinek azonnal, de azonnal megmutassa, a mit neki vettek.

A gumibabák közelében ismét a szép leányt láttam.

Egy ur lépett hozzá, mondott neki valamit, s ő akkor elpirulva nagyon izgatottan éppen rá nézett és mintha hívott volna szemével.

(Folytatása köv.)

# Réti Sándor

## férfi ruhakereskedőnél

a tanácsháza alatt

1 férföltöny 4 frtől.

1 fiu öltöny 1 frt 50 krtól.

1 férfi nadrág 1 frtől kezdve kapható.

Csakis a tanácsháza alatt.

## HIREK

Kolozsvár, jul. 16.

— **Karakerületi iparos segéd és tanonezmunkakiállítás.** A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara felhívja az augusztus hó 9—16-ig megtartandó segéd és tanonezmunkakiállításán résztvenni óhajtó jelentkezőket figyelmét arra, hogy tárgyaikat pontos elkészítésben — az idő előrehaladottságánál fogva — teljes erővel szorgalmatozkodjanak és igyekezzenek a vidéki kiállítók tárgyaikat f. évi augusztus hó 1-re, a kolozsvári kiállítók pedig augusztus hó 5-ig a kiállítási területre (városi polgári fiúiskola) beszállítani. Ez alkalmat felhasználva a munkaadókat is felkérjük, sziveskedjenek tőlük telhetőleg ipari segédmunkásaikat támogatni abban, hogy bejelentett tárgyaikat a kiállításban valóban be is mutathassák.

— **Egyházköri közgyűlés.** A kolosdobokai unitárius egyházkör évi közgyűlése f. hó 16 án, ma d. e. 10 órakor tartja meg Kolozsvárt az unitárius kollegiumi épületben az E. K. J. termében. Erről a Kolozsvárt lakó unitárius egyházi tanácsos urak azzal értesítettek, hogy az egyh. törvény értelmében tagjai levén az egyházi közgyűlésnek, ebben megjelenni sziveskedjenek. Kolozsvár jul. 15. Nagy Lajos esperes.

— **A kispárosok mozgalma.** Kispárosaink méltó megdöbbenéssel fogadták azt a hírt, hogy az ipartestületi választásokat a miniszter megsemmisítette s mint értesülünk a választás előkészítésére értekezletet fogadtak tartani, hogy ismét a saját jelöltjeik jussanak be az előjáróságba.

— **Tomán Sándor temetése.** Tegnap délután temették el nagy részvét mellett a hirtelen elhunyt Tomán Sándor köztisztviselőben álló polgártársunkat. A temetésen testületileg jelent meg a Pinczér egyesület, valamint az elhunyt számos jó barátja és ismerőse. A halottas kocsit teljesen elfődték a szebbnél-szebb koszorúk s az igaz részvét kísérete utolsó útjára a legszebb korában elköltöztetett. Béke hamvaira.

— **Pata utcai csendélet.** Már számtalanszor felhívtuk a rendőrség figyelmét, most direkt a rendőrfőkapitány urhoz intézzük felszólalásunkat azon botrányos állapotokért, amelyek a Pata utcában történnek. Tegnap este is mindenféle szedett-vedett népségből álló naplopó suhanékok megtámadták egy kereskedő serdülő fiatal leányát s a legarcpirítóbb trágár kifejezésekkel illeték. A leányka alig tudott szabadulni közülök. És ez este 8 után történt. Azt hisszük, hogy forgalmánál fogva ez a utca végre valahára kaphatna már egy állandó rendőrszemet.

— **Romániai zsidók.** Tegnapelőtt reggel 34 férfi, 25 nő és 29 gyermekből álló romániai zsidó kivándorló utazott keresztül városunkon.

— **Feloszlatják a képviselőházat.** A képviselőházban nyíltan beszéltek, hogy a bán feloszlatja a házat az ex-lex dacára. Erre mutat ez, hogy e hó 19 ére fel-

rendelte Héderváry az összes főispánokat.

— **A képviselőház gyászja.** Fluger Károly, a besztercei kerület országgyűlési képviselője, a kinek súlyos betegségét már jeleztük, kedden reggel Beszterczen 70 éves korában meghalt. Az elhunyt képviselő, mint mérsekelt szász, a szabadelvű párt-hoz tartozott s csaknem két évtizeden át volt tagja a parlamentnek.

— **A pápa állapota.** A pápa egyformán van; azt mondta, hogy el van készülve a halálra. Mellhártyában ismét váladék gyűlik. Fulladás elkerüléséért ismét lecsapolják. Éjjel néhány órát aludt gyakran behívta Centra komornyikot parancsolni akart valamit, de kívánságát nem tudta kifejezni négyóránként injektiót kap, délelőtt aludt, néha félrebeszél. Halála minden perczen várható.

— **Leégett község.** Kézdivásárhely közelében fekvő Hilib községben óriási tűzvész pusztított. A katolikus templomtól balra fekvő egész házsor az összes melléképületekkel együtt leégett. A leégett épületek száma mintegy százra rug. A kár jelentékeny.

— **Egy fiatal asszony boldogtalansága.** Arpádalmán öngyilkossá lett a gróf Berchtold uradalom intézőjének, Finter Dezsőnek 18 napos ifju felesége. A szerencsétlen asszony hét évig várt vőlegényére, akit végre a gróf kinevezett intézővé és az esküvő Aradon, hol a leány családja lakott, megtörtént. De ugylátszik, hogy a hét év a minimumra lelohasztotta a vőlegény szerelmét, mert Arpádalmán, ahova lakni mentek, mindjárt az első napokban elhanyagolta feleségét és minden szabad idejét egy ottani leányos családnál töltötte. A kétségbeesett asszony erre revolvert szerzett és szíven lötte magát. Mikor gróf Berchtold megismerte az eset részleteit, ug Finter Dezsőt, mint a családot, amelyhez járogatott és amely szintén az ő kenyerét ette, kiutasította uradalmából.

— **Mesterségesen megcsönkített gyermekek.** Egy berlini lapnak jelentik, hogy a pétervári rendőrség egy veszedelmes koldusbandát fedezett fel, melynek tagjai szövettséget alkottak abból a célból, hogy kis gyermekeket mesterségesen megcsönkítással koldulásra használjanak. A lelketlen gonosztevők a hatalmukba kerített gyermekek kezén és lábain kénsavval borzalmas sebeket égettek s a szegény gyermekek nyelvét sajátos módon úgy megcsönkítették, hogy úgy látszott, mintba nyelvük ki lenne vágva. Az ily módon megcsönkített gyermekek Pétervár utcáin koldultak és a közönség részvététől főleg azzal az írsal keltették fel, melyben nyomorúságukért a macedóniai törököket okolják.

— **Agyon akarta lőni a kedvesét.** A zombolyai előjáróság távirati megkeresésére a budapesti rendőrség tegnapelőtt éjszaka letartóztatta Persitz Gertrud zombolyai születésű 37 éves vasalónőt, amikor Zombolyáról a fővárosba érkezett. A zombolyai előjáróság táv-

irati értesítése szerint Persitz Gertrud agyon akarta lőni a Budapesten lakó kedvesét: Muskát Nándor szabóságát, a kivel négy évig közös háztartásban élt. A legény később elhagyta és Budapestre utazott. A szerencsétlen leányt szeretője hűtlensége nagyon elkésérítette és bevallotta a rendőrségen, hogy Zombolyáról azért utazott a fővárosba, hogy agyonlője a kedvesét.

— **Kivégzés.** Londonból sürgönyzik: Dovalt, ki annak idején Holland kisasszonyt meggyilkolta és holttestét egy farmban elásta, vagyonát pedig magához ragadta, tegnap Helmsfordban főlakasztották. Amikor a vesztőhelyre értek, a lelkész így szólt az elítélthez:

— Bűnös ön, vagy ártatlan?

Doval nem felelt, de amikor még egyszer, a legnagyobb nyomattal intették hozzá a kérdést, így szólt:

— Bűnös vagyok!

A következő perczen megtörtént a kivégzés.

— **Füszerkere kedő tanulóknak** felveszek egy vagy két fiut, kik 3—4 polg. osztályt jó képesítéssel végeztek, Weress László, monostori-ut 35. sz.

— **Már az első üvegél meggyőződünk,** hogy a felső-rákosi *Mátyás király gyógysavanyviz* egyike a legjobb és legkellemesebb ásványvizeknek az országban. De nemcsak élvezeti italnak szörppel vagy borral kitűnő hanem gyógyviznek is első helyet foglal el mindama betegségeknel, melyeknél például: Előpataki, vagy Sztojcai vizet használni szoktunk (gyomor és bélhurut, vérezékenység stb.) Purjesz, Korányi, Kuthy hírneves egyetemi orvos-tanár urak kitűnő véleménye minden üveg címkéjén olvasható. A viz különösen a kolozsvári piacon oly olcsó árban van forgalomba hozva, hogy bárki tarthatja azt rendes asztal-vízének és tanácsos is, mert egészséges embernek épp olyan hasznos, mint betegnek. Kapható minden füszkerkereskedésben 16 fillérért literenként.

— **Az első hazai érczkoporsó** gyázkoesi-gyár kolozsvári *első dísz temetkezési intézete*, Unio-utca 12. sz. a. tudatja a helybeli és vidéki n. é. közönséggel, hogy ez iránybani szolgálatait felajánlja. Sirkoszoruk és szállagokban gyári raktár. *Telefon szám 10.*

## REGÉNY.

### A gyilkos szerelme.

Irta: Mihók.

(91.)

Kérem nagyságos asszonyom engedje remélnem . . . Igazán érzem, hogy mondani szeretnék . . . és . . . és . . . Bocsásson meg, de az ördögbe is őszinte szívemen kívül nincs egyebem, én nem értek a parkett hang nyelvhez. Én . . . én szeretem önt és hát nem is volnék olyan vén ördög s ha képes lenne feláldozni érttem szabadságát . . . akkor . . .

Ne folytassa tovább kedves doktor — szakítá félbe Castróné.

De asszonyom — folytattá a doktor, kérem hallgasson végig. Én tudom, mit akart mondani. Azt, hogy multjával nem nekem mint a ki azt ismerem, nem lehetne feleségem.

Asszonyom! Ön egy pillanatyra félre lépéséért vezekelt, az én szememben becsületesebb, tiszteletre méltóbb mint sok más olyan asszony, ki becsületes ember nevével becsületes életet folytat. Kegyed nem bűnös, de mártír. Kegyed egyszer vétkezett, s azóta vezekel. Az én szívemben szent, sérthetetlen és hídje nekem, soha nem fogom szemrehányóan felemlíteni, mert akkor nem lennék becsületes ember.

Hallgassa meg tehát egy becsületes ember meleg forró óhaját, tegye boldoggá eddig oly rideg életemet és legyen a feleségem.

Castróné szemében könny rengett és mintegy elveszítve akarateréjét a boldog doktor karjaiba omlott.

(Folytatása következik.)

Kiadó-tulajdonosok:  
**GROSZ és SCHILDKRAUT.**

Olcso törlesztéses kölcsönök.

**Erdélyrészi  
Magyar Jelzálog-Hitelbank  
Részvénytársaság**

**Kolozsvárt, Rózsa-u. 1. sz.**

Rövidebb és hosszabb lejáratu kölcsönöket nyujt földbirtokokra és megyei székhelyen levő házakra. Kamat törlesztés és mindennemű jutalék 50 évi törlesztési kölcsönöknél

**5-80%**

tehát 100 korona után félévenként 2-90 kor. *Nagyobb törlesztési kölcsönöknél a fél éves törlesztési részletek még mérsékeltebben állapíthatók meg.* A kölcsönök záloglevelekben szavaztatnak meg, de azok készpénzben tételnek folyóvá a mindenkori pénzügyviszonyok szerint a lehető legmagasabb, ez idő szerint *kerek 100 korona árfolyam mellett!!!* Magasabb kamatozása kölcsönök *konverziója* teljesen *illetékmentes.* Az intézet már 400 koronától kezdődőleg szavaz meg, a legelőnyösebb feltételek mellett, törlesztési kölcsönöket. Kérvény nem szükséges. Csak a telekkönyvi kivonat és *földbirtokoknál a földadót kiűntető kataszteri birtokívet,* házaknál a hitelesített *házbérvallomási ívet* kell egyszerű levélben, vagy rövid uton betérjeszteni. A lebonyolítás gyors és semmi különös költséggel nem jár.

8 **Az igazgatóság.**

**Uj orfeum.** Az „Angol királynő” szálloda nyári kertjében *Lengyel József* nálunk is előnyösen ismert igazgató megkezdte előadásait. A társulat a legkitűnőbb erőkből van megalakulva, ugymint francia, angol és szerccsen művészek, bel- és külföldi énekesek és énekesnők, kitűnő *szerecsen zenebohócok.* Belépő-díj 50 és 30. kr.

## I-ső rendű *sárgabaraczk*

**5 ko.** postautóvét mellett 3 kor. 50 fillér, pénz előre beküldésnél 3 kor. 20 fillérért szállít:  
**Marekovits Gyula** terménykereskedő Szeged.  
 Sürgőnyezim: **MAREKOVITS, Szeged.**

Erdélyben a legnagyobb fakoporsó raktár

### MUNTYÁN PÉTER

temetkezési vállalata Kolozsvárt, Unio-utca 13. sz. alatt.

Van szerencsém a mélyen tisztelt helybeli és vidéki közönség b. figyelmébe ajánlani a temetkezési vállalati helyiségembe, egész tölgyfa festett és diszített érekkoporsók, fakliákat, templomi gyertyákat, gyertya-tartókat, sirkeresztek, sir- és érekkoszorúk, minden színben szalagok, gyászpapír, halotti ruhákból nagy raktárt tartok, a legolcsóbban beszerezhetők. Elvállalok helybeli, vidéki és külföldi temetkezéseket, hullaszállításokat egyszerűtől a legdiszesebb temetéseket 6 koronától felyebb, feluótteknek 16 koronától felyebb: egy nagy koporsó 5 koronától felyebb, egy egész tölgyfakop. 10 koronától felyebb. A n. é. közönség becses pártolása által abban a helyzetben vagyok, hogy egy a saját készítményü koporsóimat, valamint egyéb temetkezési kelléket a legolcsóbb árak mellett árusítok.

További becses pártolásukat kérve s maradtam

Telefon 448. szám.

Kiváló tisztelettel: **MUNTYÁN PÉTER,**  
 temetkezési vállalata.

## FÖLDES JÁNOS

Betonépítési, Czement és Aszfalt ipar vállalata

Telefon 504. Kolozsvár, Kossuth L.-u. 41 sz. Telefon 504.

Készít és raktáron tart: Sima czement lapokat, Hornyolt-czement-fedél cserepeket, Beton-csöveket, Gipsztáblákat.

Nedves lakások gyökeres szárasszá tételét, járiák, folyosók, istállók, raktárak stb. aszfalttal való burkolását. Egyszerű és diszes granitto-terazzo, czement és metlachi lapokkal való burkolási munkálatokat. Vasbeton földemék létesítését.

**Elvállal:** Betoncsatornák, zsílipek, turbinatelepek, medenczék, hidak és át-ereszek és gépalapozási munkák szakszerű kivitelét a legjutányosabb árak mellett. Legjobb minőségű Brassói Portland Czement. Román czement, gypsz, oltott mész. Kőagyagesövek, aszfalt elszigetelő lemezek, fedélpép lemezek, kátrány és carbololeum és fáklyák eladása.

Építési szivattyúk kikölcsönzése.

Valódi Erdélyi hegyaljai

## TISZTÁN KEZELT BOROK!

A borfogyasztó közönséget, kirándulókat, mulatság rendező bizottságokat tisztelettel értesitem, hogy kedvező bevásárlások folytán beszerezett, egy mint saját termésű valódi hazai borok, Erdélynek leghíresebb borvidékeiről, mely borok szakértők által rég egy rangban s híres Tokajival osztályozva vannak, a legmesszebbmenő felelősség és legelőnyösebb árak mellett, a következőképen eladásra bocsátom.

Zárt palaczkokban literenként:

Erdélyi hegyaljai krakkói asztali bor I. oszt. — K 84 f.  
 " " " " " II. " — K 72 f.  
 " " " " " III. " — K 60 f.  
 " " " " " pecsenye bor . . . 1 K 10 f.

Zárt 7 decziliteres palaczkokban.

Erdélyi hegyaljai som . . — K. 90 f.  
 " " risling . — K. 90 f.  
 " " muskotály 1 K. 20 f.  
 Valódi egri bikaver . . . 1 K. 20 f.  
 " " piros bor ltrként — K. 84 f.

Ezen árak mellett a fogyasztási adó már ki van fizetve! Telefonon megrendelhető és minden idôtájban hazaszállíttatik!  
 Ezen árak bárhova hazaszállítva készpénz fizetés mellett értendők. — Üvegek 15 napra kölcsönkép adatnak.

Ismét eladók kedvezményben részesülnek!

Borüzletem szoliditásgáról személyes meggyőződését kérve maradtam tisztelettel

**Ötvös Dánielné,**

KOLOZSVÁRT, Óvár, Bocskay-utca 1. szám.  
 (Mátyás király születési háza szomszédságában.)

## Honi gyártmány.

5% EMKE 5%

vagy budapesti gyári nagy raktárt tart.

## Wertheimer Vilmos

Kolozsvár, Széchenyi-tér.

Hogy a t. cz. nagyérdemü közönség a külföldi nem jobb gyártmányokat teljesen leszokja, igyekeztem fenti hazai gyártmányokat minden helybeli tőzsdében bevezetni. — Tessék csakis EMKE-papírt és hűvelyt kérni! A t. cz. vevő közönség becses pártolását kéri

**Wertheimer Vilmos.**

Legfinomabb „VERGÉ” szivarkapapír és „VERGÉ” szavarkahü.

### Apró hirdetések.

Ssép szöke levele van a aisdóba.

Egy butorozott szoba kiadó Szentegyház-utca 4 szám alatt (Státus palota a földszinten.)

VIDÉKI TAKARÉKPÉNZTÁRI RÉSZVÉNYEKRE, SORSJEGYEKRE, ÁLLAMPAPIROKRA

KÖLCSÖNT ADUNK, KÉNTÉLMES VISSZAFIZETÉST FELTÉTELEK NELLETT. FELVILÁGOSÍTÁSUNK INGYENES.

**HECHT BANKHÁZ**  
 BUDAPEST, FERENCZIEKTERE 6.

### Nincs többé tyukszem!

Ha tyukszemétől akar megszabadulni elégséges egy kísérlet a törvényesen védett és biztosan ható

**Denzinger—Viktória**

**tyukszem kenőccsel**

mely a legrövidebb idő alatt a legkeményebb tyukszemet eltávolítja.

Ára tégelyenként 1 kor. 30 fillér, — 1 korona 50 fillér beküldése mellett bérmentve szállítja a feltaláló:

**Denzinger Ádám, Újvidék,**  
 Duna-utca 17.

Budapesti malomépítészeti és gépgyár

**PODVINECZ ÉS HEISLER**

BUDAPEST, VACZI-UT 141/N.

GYÁRT.

BENZIN MOTOROKAT ÉS

BENZIN LOKOMOBILOKAT

szelepes vezényművel 2-50 lóerőig.

Megbízható képviselők kerestetnek.

**SZABÓK**

FIGYELEM!

Szükséges minden szabó iparosnak tudni, hogy hol lehet a piacon

● olcsó kelléket ●

vásárolni. És ha személyes bizonyosságot akarnak maguknak szerezni, úgy keressék fel az

**Eisenberger Béla**

Kossuth Lajos-u. 1. sz. a.

ezéget, hol a legdusabban felszerelt üzletben legjutányosabb árak mellett

posztó, bélés és varrókellékek kaphatók.

Vagyok b. pártfogásokért esedezve kitünő tisztelettel

**Eisenberger Béla.**